

## Obres de Miquèu de CAMELAT

# BITE-BITANTE

### LA COUHESSIOU DOU YANTIN

Que credet lhèu que-n èy aymades quoandes e quoandes? Noû, mics, sounqu'ue. Qu'ère ue yoenote dous sédze, peus blounds coume û cabelh de hourmen, dab lous oelhs blus e pregouns drin eslamats, d'aquets qui-b semblen dise:

— Oun bas, gouyat, hêt-ença, estangue-t drin e beroy hête, e û balans de la soue persoune quoan anabe soû camî qui-b dabe û truc dous pesants au co.

Quoan de cops me-n èri anat assède debat û espî-blanc sabé quoan tournèsse de la borde! Qu'èri tout sé à d'aquet arcost à demoura, à demoura. Que coumpreni lou truc dou soû esclap s'abè plabut, lou lis de la soue espartegne leuyère, se lou tems ère sec. Que bedi la soue oumpre suban l'escuride, de bèt tros loegn enla, ou soûnque de près, soubentotes que cantabe d'ue bouts clare, qui-m boutabe en ue langou estounante. Que-m passabe daban, sènze que s'en mench-hidèsse, e lou soû esclap, ou la soue espartegne que-s hasèn perdedis dens l'oumpriu de la noeyt.

Que la parlèy û cop de que y-abè danse per la hête au cap dou pount. Noû sèy quin s'y èrem escaduts ue doudzene d'esbagats, tourneyan entre nous auts e espian se bère gouyate, au yessit de misse, e seré per aqui ta l'estanga, ta l'estira drin de boû grat, drin per force, dinqe au miey de l'aròu. Permou, dou me tems, sabet las gouyates n'èren pas metches en fèyt de danses. Que las calè parla tout dous, de loungue mâ ença, ha-us proumète hère de dies per abance, e encoère n'èrem yamey segus de que bieneren. Are tant per tant se-s dits que y a bal en quàuque loc, que be-n arribe û echàmi.

La Martine, qu'ère lou noum de la gouyate, e you, que-ns en dém quàuques tours amasse. E, lèu, de pòu de las machantes lengues e dous crits qui-u hasouren à case, que s'ère escapade, lèu hête.

Noû y a pas per dise, aquere que m'abè gahat ya. Que-nse boulèm. E medich que coundabem de-nse marida ta la fi dous tribalhs. N'abi qu'à ha la demande e oerat quin, û sé, m'en anàbi decap au sou pay:

— Escoutat, mète, la Martine que-m plats. Se la hasèm? Se-b anaré de que-nse maridèssem aquéste abor?

L'òmi, mudat coume û bencilh qui-s desplegue, que s'ère quilhat e dab lou cap adendarrè, e ue arrise truffandère sous pots:

— Quio, hòu, e aquere que t'as pensade?

— E o, s'ou hey.

Lou me o, qu'ère û o tremoulen. Ta dise la bertat, noû sabi oun hica-m e la hounte que-m prenè, daban aquet bielh qui sènze disé-n mey m'espiahe dab lous soûs oelhs ardouns, la bouque miey oubèrte, coum se se-m boulè minya.

S'ère estat de las mies traques, s'abè coundats sounque bint ou bint e cinq ans, que m'aberi yetat lou berret per tèrre, que m'aberi tirat la bèste e que l'aberi dit sènze mequeya: Tè, se-t sentéches nèrbi aus canets, que s'y bam ha drin touts dus. Amasse-m lou berret se gausés! Mes, ta û òmi atau, tiran sus lous sichante, n'abi pas lou courau dou ha miasses. E puch, qui sab, oey noû-m boulè decha marida, permou de quàuque hum qui-u gahabe, mes lhèu dab paciense, e lous amoureux que-n an, tout que-s decidère autaméns. Labets que'ns en estèm sènze nat aute mout lous dus òmis. Et, û cop qui m'abou hort espiat, que-s tirè dou pucheu en hèn courre lous calhaus dou camî dab lou soû bastoû d'agreu, e, you, que-m birabi ta nouste pleyteyan en you medich. M'èri mancat, de noû tourna-u cachau? Noû, noû, tout bis se debèm èste û die pay e hilh, s'aboussem à bibe debat lou medich teyt que balè mey de que m'at

bedoussi are, sènze set, ta que noû-m digoussen û die: Qu'abèt hête au patac l'aute cop!

Lou sé, coum de costume, e la lue que courneyabe au pè dou cèu (qu'èrem dens ue tèbe brespade de yulh), que m'escadi daban la frinèste de Martine. D'ourdenàri que y'ère à demoura-m ou senoû ta que s'amièsse lèu que sabi plâ balha tres trucs sou sòu, que coumprenè e noû trigabe de paréche. Coum n'ère enloc que dèy atau dab lou bastoû, mes endeballes. Sèt ores que sounèn. Que m'apressay de la frinèste, e qu'entenouy lou pay à crida: Qu'ou bos aquet noû-m hâsses dise que, qu'ou bos?

— O qu'ou bouy!

— E bé pren-lou-té, mes que-t sè per dit, noû toûrnes mey ta case.

Oeyt ores qu'arribèn e yamey nadé Martine. Mau qu'anabe ta nous auts. Batala ya hasèn deguens, mes de mey en mey tout dous, e noû-n gahàbi nat moutot. E calè demoura toute la noeyt enquio la maynade s'en biengousse abriga-s debat la mie cape?

Ballèu n'entenouy mey nat marmoulh; que mourin las candeles au cournè dou hoec, e que s'adroumin en case de Martine. Que hasouy dus ou tres passeys encoère e, tè, que m'en tournàbi.

Lou sé despuch, à las mediches ores, que-m escadi au pè dou frinestot. Mes, autalèu la porte que s'aubrech e, plouricouse, Martine que-m hète:

- Saube-t Yantin, à nouste noû bôlen mey aco. Pay qu'a dit que meylèu que de decha-m marida, que-m tuaré d'û cop de destrau!
- Bo, bo, tua-s la hilhe permou d'amouretes, mes n'ou bas pas escouta!
- Que bos que hâssi! e tournè Martine.